



Use the SRAM AXS App, available for free in the app stores, to create your account, add your components, update firmware, and customize your SRAM AXS experience.
For complete installation and usage instructions, visit sram.com/service.

Utilice la aplicación SRAM AXS, disponible de forma gratuita en las tiendas de aplicaciones, para crear su cuenta, añadir componentes, actualizar el firmware y personalizar su experiencia con SRAM AXS.
Para obtener instrucciones completas de instalación y uso, visite sram.com/service.

Use a app AXS da SRAM, que está disponível gratuitamente nas lojas de apps, para criar a sua conta, acrescentar os seus componentes, atualizar o firmware (software de fábrica) e personalizar a sua experiência SRAM AXS.
Para obter instruções completas de instalação e utilização, visite sram.com/service.

앱스토어에서 무료로 다운로드할 수 있는 SRAM AXS 앱을 이용해 계정을 생성하고, 구성품을 추가하고, 펌웨어를 업데이트하고, SRAM AXS 환경을 사용자 지정합니다.
자세한 설치 및 이용 방법을 확인하려면 sram.com/service를 방문하십시오.

使用 SRAM AXS 应用程序（可从应用商店免费下载）创建您的账户，以添加您的部件，更新固件并自定义您的 SRAM AXS 体验。
完整的安装与使用说明，请参见 sram.com/service。

	Remove/Loosen Remove/Loosen 拆卸/旋松	Quitar/Aflojar Remove/Loosen 拆卸/旋松	Retirar/Desapertar
	Install Install 安装	Instalar Install 安装	Instalar
	Measure Measure 测量	Medir Measure 测量	Medir
	Adjust Adjust 调节	Ajustar Adjust 调节	Ajustar
	Torque Torque 扭矩	Par de apriete Par de apriete 扭紧	Momento de torção

Battery Charging
배터리 충전

Carga de la batería
电池充电

Carga da bateria



1



2



3



4

It may take up to one hour to reach a full charge. The amber LED indicates the battery is charging, and the green LED indicates the battery is charged.

La batería puede tardar hasta una hora en cargarse del todo. El LED ámbar indica que la batería se está cargando y el verde que ya está cargada.

Para alcançar a carga total poderá durar até uma hora. O LED de cor âmbar indica que a bateria está a carregar e o LED verde indica que a bateria está carregada.

완전히 충전되는 데 최대 1시간이 걸릴 수 있습니다. 황색 LED는 배터리가 충전 중임을 나타내며, 녹색 LED는 배터리가 충전되었음을 나타냅니다.

电池完全充满可能需要一个小时。橙黄色 LED 表示电池正在充电，绿色 LED 表示充电已完成。



Electronic Seatpost
전자 시트 포스트

Tija de sillín electrónica
电子式座杆

Espigão do assento eletrônico

95-6818-006-000 Rev A

© 2024 SRAM LLC

M/N 13300

SRAM Battery
SRAM 배터리

Batería SRAM
SRAM 电池

Bateria SRAM

NOTICE

Cell Type - 300 mAh / 3.7 V
Nominal Voltage - 7.4 V DC

To prevent moisture damage, install the battery block onto the seatpost before cleaning. Do not discard the seatpost battery block or the battery cover.

To prevent battery damage or depletion, install the seatpost battery block and battery cover whenever the battery is not installed.

For more information about SRAM batteries, consult the *Battery and Charger User Manual* at sram.com

AVISO

Tipo de celda: 300 mAh/3,7 V
Voltaje nominal: 7,4 VCC

Para evitar daños por humedad, instale el bloque de batería en la tija de sillín antes de realizar la limpieza. No deseché el bloque de batería de la tija de sillín ni la tapa de la batería.

Para evitar que la batería se dañe o se agote, coloque el bloque de batería en la tija de sillín y la tapa de la batería siempre que la batería no esté instalada.

Para obtener más información sobre las baterías SRAM, consulte el *Manual de usuario de la batería y el cargador* en sram.com

NOTIFICAÇÃO

Tipo de bateria - 300 mAh / 3,7 V
Voltagem nominal - 7,4 V CC

Para evitar danos devidos à humidade, instale o bloco da bateria no espigão do assento antes de fazer a limpeza. Não descarte o bloco da bateria do espigão do assento nem a tampa da bateria.

Para evitar danos à bateria ou a sua descarga, instale o bloco da bateria no espigão do assento e também a tampa da bateria sempre que a bateria não esteja instalada.

Para obter mais informações acerca das baterias SRAM, consulte o *Manual do Utilizador da Bateria e do Carregador* em sram.com.

주의

전지 유형 - 300mAh / 3.7V
공칭 전압 - 7.4V DC

습기로 인한 손상을 방지하려면, 청소 전에 시트 포스트에 배터리 블록을 설치하십시오. 시트 포스트 배터리 블록 또는 배터리 커버를 버리지 마십시오.

배터리 손상 또는 방전을 방지하려면, 배터리를 설치하지 않았을 때 시트 포스트 배터리 블록 및 배터리 커버를 설치하십시오.

SRAM 배터리에 관한 추가 정보는 sram.com에서 *배터리 및 충전기 사용 설명서*를 참고하십시오.

注意

电池类型 - 300 mAh / 3.7 V
标称电压 - 7.4 V DC

为避免受潮损坏,请在清洁前把电池块安装到座杆.不要丢弃座杆电池块 或电池防护罩。

为避免电池损坏或耗竭,每当电池不予以安装时,请安装座杆电池块和电池防护罩。

如需了解更多有关 SRAM 电池的信息,请查阅 sram.com上的《*电池和充电器用户手册*》。

Ride Time
주행 시간

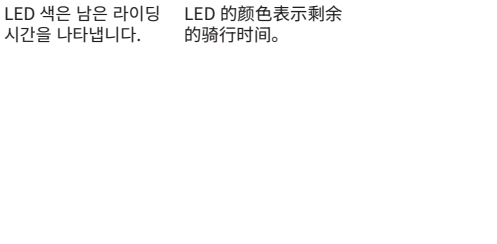
Autonomía
骑行时间

Tempo de ciclismo

The color of the LED indicates the ride time remaining.

El color del LED indica la autonomía restante.

A cor do LED indica o tempo de ciclismo que lhe resta.



		6-26 months 6~26개월	6-26 meses 6-26 个月	6-26 meses
		1-6 months 1~6개월	1-6 meses 1-6 个月	1-6 meses
		<1 month 1개월 미만	<1 mes <1 个月	<1 mês



		15-60 Hours 15~60시간	15-60 horas 15-60 小时	15-60 horas
		6-15 Hours 6~15시간	6-15 horas 6-15 小时	6-15 horas
		<6 Hours 6시간 미만	<6 horas <6 小时	<6 horas

Seatpost Battery Installation
시트 포스트 배터리 설치

Instalación de la batería de la tija de sillín
座杆电池安装

Instalação da bateria no espigão do assento

Insert the fully charged battery into the seatpost and close the battery latch. When installed correctly, the latch will snap into place.

Inserte la batería completamente cargada en la tija de sillín y cierre el pestillo de la batería. Si la batería está bien instalada, el pestillo encajará en su sitio.

Insira a bateria completamente carregada dentro do espigão do assento e feche o trinco da bateria. Quando a instalação for feita corretamente, o trinco encaixará no seu lugar com um estalido.



1



2

완충된 배터리를 시트 포스트에 삽입하고 배터리 걸쇠를 겁니다. 올바르게 설치했다면, 걸쇠가 찰칵 소리를 내며 잠깁니다.

将充满电的电池插入座杆，然后闭合电池卡扣。若安装正确，卡扣可以扣到位。

1

Begin the pairing session at the seatpost. Press and hold the AXS button on the seatpost until the green LED blinks **slowly**, then release.

시트 포스트에서 페어링 세션을 시작하십시오. 녹색 LED가 **느리게** 점멸할 때까지 시트 포스트의 AXS 버튼을 누르고 있다가 놓습니다.

2

Press and hold the AXS button on the SRAM® AXS controller until the green LED blinks **quickly**, then release.

녹색 LED가 **빠르게** 점멸할 때까지 SRAM AXS 컨트롤러의 AXS 버튼을 누르고 있다가 놓습니다.

3

To end the pairing session, press and release the AXS button on the seatpost.

페어링 세션을 끝내려면 시트 포스트의 AXS 버튼을 눌렀다가 놓습니다.

4

Press the SRAM AXS controller button to confirm the components are paired. The seatpost green LED should illuminate.

구성품이 페어링되었는지 확인하려면 SRAM AXS 컨트롤러 버튼을 누릅니다. 시트 포스트의 녹색 LED에 불이 들어와야 합니다.

Empiece la sesión de emparejamiento por la tija de sillín. Mantenga pulsado el botón AXS de la tija de sillín hasta que el LED verde parpadee **lentamente** y suéltelo a continuación.

开始座杆的配对操作。按住座杆上的 AXS 按钮，直到绿色 LED **缓慢地** 闪烁，再放开。

Mantenga pulsado el botón AXS del controlador SRAM AXS hasta que el LED verde parpadee **rápidamente** y suéltelo a continuación.

按住 SRAM AXS 致动器上的 AXS 按钮，直到绿色 LED **快速地** 闪烁，再放开。

Para finalizar la sesión de emparejamiento, pulse y suelte el botón AXS de la tija de sillín.

按压并松开座杆上的 AXS 按钮，结束配对操作。

Presione el botón del controlador SRAM AXS para confirmar que los componentes están emparejados. El LED verde de la tija de sillín debería iluminarse.

按压 SRAM AXS 致动器按钮，以确认部件已配对。座杆上的绿色 LED 应当亮起。

Pressione e segure o botão AXS no espigão do assento. Pressione e segure o botão AXS no controlador SRAM AXS, até que o LED verde pisque **rapidamente**, e então solte-o.

Pressione o botão do controlador SRAM AXS para confirmar que os componentes estejam emparelhados. O LED verde do espigão do assento deverá acender.

Para terminar a sessão de emparelhamento, pressione e solte o botão AXS no espigão do assento.

1

Apply a moderate amount of friction paste to the inside of the seat tube and contact surface of the seatpost. Do NOT apply grease.

시트 튜브 내부와 시트 포스트 접촉면에 적당한량의 마찰제를 도포합니다. 그리스를 도포하지 마십시오.

2

Insert the seatpost into the frame to the minimum measurement specified on the seatpost, or to the minimum specified by your frame manufacturer, whichever is greater.

将座杆至少插入座管中，直至达到座杆上规定的最小值或者 车架生产商规定的最小值（取两者中较大值）。

3

≤6.7 N·m
(≤59 in·lb)

≥ 80 mm100-175 mm

≥ 110 mm200 mm

≥ 120 mm225 mm

≥ 160 mm250 mm

MatchMaker™ X

7

T252 N·m
(18 in·lb)

5

6

T252 N·m
(18 in·lb)

4

AXS Controller Discrete Clamp

AXS 컨트롤러 디스크릿 클램프

Abrazadera Discreta del controlador AXS

AXS 致动器分立式夹具

Braçadeira discreta do controlador AXS

7

T252 N·m
(18 in·lb)

5

4

6

Maintenance

유지 보수

Mantenimiento

保养

Manutenção

Function

기능

Funcionamiento

功能

Funcionamento

NOTICE

Do not clean the components with a power washer or ultrasonic cleaner.

Do not use acidic or grease-dissolving agents.

Chemical cleaners and solvents can damage plastic components.

주의

구성품을 고압 세척기나 초음파 세척기로 세척하지 마십시오.

산성 물질, 또는 그리스를 녹이는 물질을 사용하지 마십시오.

화학 세제 및 용제는 플라스틱 구성품을 손상시킬 수 있습니다.

AVISO

No limpie los componentes con una máquina de limpieza a presión o un limpiador ultrasónico.

No utilice agentes disolventes de grasa o ácidos.

Los limpiadores y disolventes químicos pueden dañar los componentes de plástico.

注意

请勿使用动力清洗机或超声波清洗机来清洗部件。

请勿使用酸性或油脂溶解剂。

化学清洗剂和溶剂可能会损坏塑料部件。

NOTIFICAÇÃO

Não limpe os componentes com uma máquina de lavagem por jacto sob pressão nem com uma máquina ultrassónica de limpeza.

Não use produtos ácidos nem os que dissolvem massa lubrificante.

Os produtos de limpeza químicos e os solventes podem danificar os componentes de plástico.

To lower the seatpost, press and hold the SRAM AXS controller button; your body weight will compress the seatpost. To raise the seatpost, unweight the saddle, then press the SRAM AXS controller button.

若要降低座杆，请按住 SRAM AXS 致动器按钮，您的体重将压缩座杆。若要升高座杆，请离开车座，然后按压 SRAM AXS 致动器按钮。

Para bajar la tija de sillín, mantenga presionado el botón del controlador SRAM AXS; el peso de su propio cuerpo comprimirá la tija. Para subir la tija, bájese del sillín y presione el botón del controlador SRAM AXS.

Para fazer descer o espigão do assento, carregue e segure o botão do controlador SRAM AXS; e o peso do seu corpo irá comprimir o espigão do assento. Para fazer subir o espigão do assento, retire o peso do selim e depois carregue no botão do controlador SRAM AXS.